

การใช้แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งร่วมกับแผนภาพโครงเรื่อง  
: ผลต่อพุทธิปัญญาด้านการอ่านภาษาอังกฤษและความพึงพอใจ  
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

Implementing Hmong Ethnic Folktale-Based Exercise and  
Story Mapping: Effects on Grade 5 Students'  
Reading Cognition and Satisfaction

Received: April 21, 2026  
Revised: May 28, 2026  
Accepted: May 31, 2026

ศุภรา บุญชาญ<sup>1</sup> และ คมกฤษ ตาชม<sup>2</sup>  
Supara Boonchan<sup>1</sup> and Khomkrit Tachom<sup>2</sup>  
(Khomkrit.Ta@up.ac.th)

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1. ศึกษาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งเพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ตามเกณฑ์ 75/75 2. เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนและหลังเรียนโดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง และ 3. ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนต่อการเรียนการสอนโดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่องเพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2568 จำนวน 15 คน เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลการวิจัยเชิงปริมาณ ได้แก่ 1) แบบฝึก

<sup>1</sup> หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา  
M.A. in English, English Department, School of Liberal Arts, University of Phayao

<sup>2</sup> สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา  
English Department, School of Liberal Arts, University of Phayao

ทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้ง จำนวน 5 เรื่อง 2) แผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน 18 แผน 3) แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน จำนวน 50 ข้อ และ 4) แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียน จำนวน 10 ข้อ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลประกอบด้วย ค่าเฉลี่ย ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และ paired sample t-test

ผลการวิจัยพบว่า 1. แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่องมีประสิทธิภาพเท่ากับ 77.20/89.33 2. นักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 3. นักเรียนมีความพึงพอใจต่อแบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่องอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.68$ )

**คำสำคัญ :** การอ่านเพื่อความเข้าใจ, การเรียนรู้คำศัพท์, นิทานชาติพันธุ์, แผนภาพโครงเรื่อง, แบบฝึกทักษะ

## Abstract

This research article aimed to: 1. determine the efficiency of Hmong folktale-based reading exercises integrated with story mapping for enhancing English reading comprehension and vocabulary learning among Grade 5 students according to the 75/75 criterion; 2. compare students' learning achievement before and after using the instructional approach; and 3. investigate students' satisfaction with the learning activities. The sample consisted of 15 Grade 5 students enrolled in the second semester of the 2025 academic year. The research instruments included: 1) five Hmong folktale-based reading exercises, 2) 18 lesson plans, 3) a 50-item achievement test, and 4) a 10-item student satisfaction questionnaire. Data were analyzed using mean, standard deviation, and paired-samples t-test.

The findings revealed that: 1. the Hmong folktale-based reading exercises integrated with story mapping achieved an efficiency of 77.20/89.33, exceeding the established criterion of 75/75; 2. students' posttest achievement scores were significantly higher than their pretest scores at the .05 level; and 3. students' overall satisfaction with the instructional approach was at the highest level ( $\bar{X} = 4.68$ ).

**Keywords:** Reading Comprehension, Vocabulary Learning, Ethnic Folktales, Story Mapping, Exercise Book

## บทนำ

การอ่านเป็นทักษะภาษาอังกฤษที่สำคัญทักษะหนึ่งในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในศตวรรษที่ 21 เพราะการอ่านเป็นพื้นฐานที่สำคัญสำหรับการเรียนรู้ทักษะอื่น ๆ อาทิ ทักษะการฟัง การพูดและการเขียน ผู้ที่มีความสามารถในการอ่านที่ดีย่อมสามารถที่จะนำความรู้ที่ได้จากการอ่านไปใช้ในการสื่อสารทักษะอื่นหรือการพัฒนาตนเองในลำดับต่อไป นอกจากนี้การอ่านออกหรือทักษะการรู้หนังสือ (Reading literacy) ยังเป็นทักษะพื้นฐานชีวิตที่สำคัญที่ช่วยให้ผู้คนสามารถจัดการกับความท้าทายทางสังคมและเศรษฐกิจต่าง ๆ ได้ (กองทุนเพื่อความเสมอภาคทางการศึกษา, 2567) และทักษะการรู้หนังสือมีความสำคัญต่อต้นทุนทางเศรษฐกิจของประเทศ ดังนั้น จึงควรมีการพัฒนาทักษะการอ่านของผู้เรียนในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานโดยเฉพาะผู้เรียนในระดับประถมศึกษาให้มีความสามารถในการอ่านหรือมีทักษะการรู้หนังสือที่ดีเพื่อการพัฒนาตนเองในอนาคตเพราะผู้เรียนในระดับนี้เป็นวัยที่เริ่มพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจซึ่งเป็นพื้นฐานในการเรียนวิชาอื่น ๆ ในระดับสูงต่อไป

กระทรวงศึกษาธิการกำหนดแนวทางในการจัดการเรียนรู้การอ่านภาษาอังกฤษโดยการปรับเปลี่ยนจากการเรียนรู้ที่เน้นไวยากรณ์ไปสู่การเรียนรู้เพื่อการสื่อสาร (Communicative Language Teaching: CLT) โดยการใช้กรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เป็นสากล ได้แก่ The Common European Framework of Reference (CEFR) เพื่อเป็นกรอบในการ

ออกแบบหลักสูตร การพัฒนาการเรียนการสอน การทดสอบ การวัดผลและกำหนดเป้าหมาย การเรียนรู้ เพื่อพัฒนาผู้เรียนให้มีทักษะการอ่านจับใจความและการออกเสียงโดยเน้นการเรียนรู้เชิงรุก การใช้สื่อที่หลากหลาย การจัดบรรยากาศที่เอื้อต่อการเรียนรู้และการประเมินตามสภาพจริง (สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน, 2557)

ถึงแม้ว่าจะมีการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาอังกฤษและมีการนำเอากรอบมาตรฐาน CEFR มาใช้เป็นแนวทางในการจัดการเรียนการสอน การวัดและประเมินผล (สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน, 2557) ผลการเรียนรู้ทักษะภาษาอังกฤษของผู้เรียนยังไม่เป็นที่น่าพอใจ โดยเฉพาะด้านการอ่าน พบว่า ผลการประเมินด้านการอ่านในการสอบ PISA ปี 2018 ของนักเรียนไทยมีคะแนนลดลงจากผลการประเมินรอบที่ผ่านมาและมีคะแนนน้อยกว่าใน PISA 2015

การที่คะแนนมีแนวโน้มลดลง เป็นเพราะนักเรียนที่มีความสามารถด้านการอ่านไม่ถึงระดับ 2 มีจำนวนเพิ่มขึ้นถึง 10% (ศูนย์ดำเนินงาน PISA แห่งชาติ, 2564) อนึ่ง ผลการทดสอบทางการศึกษาระดับชาติด้านขั้นพื้นฐาน (O-NET) ในวิชาภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับประถมศึกษาในช่วงปี พ.ศ. 2557–2560 มีคะแนนเฉลี่ยต่ำกว่า 50 คะแนน และมีแนวโน้มลดลงอย่างต่อเนื่อง (สถาบันทดสอบทางการศึกษาแห่งชาติ, 2562) ผลการประเมินดังกล่าวสะท้อนให้เห็นว่าการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของไทยยังไม่สามารถพัฒนาผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพเท่าที่ควร โดยเฉพาะทักษะการอ่านซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญของการพัฒนาทักษะทางภาษาอื่น ๆ นอกจากนี้ ยังพบว่าในบริบทของสถานศึกษา ปัญหาสำคัญประการหนึ่งในกระบวนการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียน คือ การขาดความเข้าใจในความหมายของคำศัพท์ภายในบทอ่าน ซึ่งส่งผลให้ผู้เรียนไม่สามารถสรุปใจความสำคัญหรือทำความเข้าใจเนื้อหาโดยรวมของบทอ่านได้ แม้ว่าผู้เรียนจะพยายามแก้ไขปัญหาดังกล่าวด้วยการค้นหาความหมายของคำศัพท์จากพจนานุกรมและการท่องจำคำแปล แต่กลยุทธ์เหล่านี้ก็ยังไม่เพียงพอต่อการสร้างความเข้าใจในเชิงบูรณาการของบทอ่านได้อย่างแท้จริง (อรุณรัตน์ คำแดง, สรรพสิริ ส่งสุขจุโรจน์, และกชกร ธิปัตติ, 2566) ปัญหาดังกล่าวสะท้อนให้เห็นถึงความจำเป็นเร่งด่วนในการพัฒนาสมรรถนะด้านการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียนไทย

ในบริบทของผู้วิจัยซึ่งเป็นผู้สอนในโรงเรียนบ้านห้วยฮ่อม ตำบลเวียง อำเภอร่อง  
ขาว จังหวัดแพร่ นักเรียนเป็นชนเผ่าม้งและมลาบรี ใช้ภาษาม้งและภาษามลาบรีเป็นภาษาแม่  
และใช้ภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง นักเรียนยังไม่สามารถอ่านออกเสียงและเรียนรู้คำศัพท์  
ภาษาอังกฤษได้ นักเรียนอ่านคำศัพท์ไม่ได้ สะกดไม่เป็น จำตัวอักษรบางตัวไม่ได้และเขียนผิด  
ขาดความมั่นใจในตัวเองเวลาอ่านออกเสียง ไม่กล้าแสดงออก ไม่กล้าอ่านกลัวอ่านผิดทำให้อาย  
เพื่อน ครู รวมถึง ผลการทดสอบทางการศึกษาระดับขั้นพื้นฐาน (O-NET) ของนักเรียน  
ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 วิชาภาษาอังกฤษที่ผ่านมาปรากฏว่า ตั้งแต่ปีการศึกษา 2561-  
2567 ได้ระดับผลคะแนนอยู่ในช่วง 28.89-35.55 ซึ่งต่ำกว่าร้อยละ 50 ซึ่งปัญหาดังกล่าว  
น่าจะมีสาเหตุมาจากนักเรียนมีข้อจำกัดเกี่ยวกับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ เพราะ  
เนื้อหาของข้อสอบส่วนใหญ่เกี่ยวข้องกับการอ่าน ดังนั้น จึงมีความจำเป็นอย่างเร่งด่วนในการ  
แก้ปัญหาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียน โดยใช้สื่อการเรียนรู้ที่สอดคล้อง  
กับความสนใจและบริบทชุมชนของผู้เรียน ผู้วิจัยศึกษาวิธีการแก้ปัญหาของนักเรียนดังกล่าว  
และพบว่านิทานพื้นบ้านน่าจะเป็นสื่อที่เหมาะสมในการพัฒนาทักษะการอ่านของผู้เรียน

การศึกษาที่ผ่านมา ได้ใช้นิทานพื้นบ้านในการพัฒนาทักษะการอ่านของผู้เรียน  
(ฮาซัน ละลูสามา, 2561, สมลักษณ์ เลี้ยงประยูร, วรณทิพา เชียงตุง, และสมลักษณ์  
จันทร์มาศ, 2564; อรุณรัตน์ คำแดง, สรรพสิริ ส่งสุขจุโรจน์, และกชกร ธิปัตติ, 2566; ริสา  
ชูช่วยสุวรรณ และพิมพ์พร จารุจิตร, 2566) และกระบวนการสอนมักใช้สื่อที่สอดคล้องกับ  
วัฒนธรรม หรือบริบทของท้องถิ่นของนักเรียนในพื้นที่จึงทำให้นักเรียนในพื้นที่ดังกล่าว  
ได้รับการพัฒนา แต่อย่างไรก็ตาม ยังขาดงานวิจัยที่ใช้สื่อนิทานพื้นบ้านที่สอดคล้องกับ  
นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ม้งหรือ นักเรียนเป็นชนเผ่าม้งและมลาบรีซึ่งเรียนในโรงเรียนใน  
โรงเรียนที่อยู่ในพื้นที่ในถิ่นทุรกันดาร เพราะนักเรียนมักจะอ่านออกเสียงได้ แต่ขาดพฤติ  
ปัญญาด้านการอ่าน ไม่เข้าใจบริบท ไม่รู้ความหมายคำศัพท์และสรุปใจความสำคัญไม่ได้  
งานวิจัยนี้จึงได้ประยุกต์ใช้นิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งเป็นเครื่องมือในการพัฒนาทักษะการ  
อ่านเพื่อความเข้าใจของนักเรียนดังกล่าว ผลการวิจัยที่ได้จะเป็นองค์ความรู้เกี่ยวกับการใช้  
นิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในลำดับต่อไป

## วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อศึกษาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้ง เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
2. เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียนก่อนและหลังการใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนต่อการพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์โดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง

## วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยในชั้นเรียน (Classroom research) ผู้วิจัยได้ใช้แบบแผนการวิจัยเชิงทดลองเบื้องต้น (Pre-experimental Research Design) แบบกลุ่มทดลองกลุ่มเดียวทำการวัดก่อนและหลังการทดลอง (One-Group Pretest-Posttest Design)

1. ประชากร คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนโรงเรียนบ้านห้วยฮ่อม อำเภอร่องขวาง จังหวัดแพร่ ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2568 กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 15 คน ได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Selection)

2. ตัวแปรต้นที่ศึกษา ได้แก่ แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนโครงเรื่อง ตัวแปรตาม ได้แก่ ผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและคำศัพท์และความพึงพอใจของนักเรียน

3. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย 1) แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้ง สร้างขึ้นโดยผู้วิจัย มีจำนวน 5 แบบฝึก แต่ละแบบฝึกมีองค์ประกอบต่าง ๆ ได้แก่ คู่มือการใช้แบบฝึกสำหรับครู คำชี้แจงการใช้แบบฝึก คู่มือนักเรียน เนื้อหา ใบงาน ใบความรู้ แบบทดสอบและแบบเฉลย ผู้วิจัยได้ดำเนินการตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหาโดยผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่าน และนำไปทดลองใช้เพื่อหาประสิทธิภาพ (E1/E2) ตามเกณฑ์มาตรฐาน 75/75

กับนักเรียนรายบุคคล (1:1) โดยทดลองใช้กับเด็กเก่ง ปานกลาง อ่อน อย่างละ 1 คน เพื่อหาข้อบกพร่องเรื่องภาษา ความยากและเวลา 2) แผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน 5 แผน ดำเนินการหาคุณภาพโดยการประเมินความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้โดยผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 คน ด้วยมาตรประมาณค่า 5 ระดับ แผนการจัดการเรียนรู้มีค่าเฉลี่ย 0.99 ซึ่งถือว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมสามารถนำไปใช้ได้ 3) แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ เป็นแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 50 ข้อ มีค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) อยู่ระหว่าง และนำไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ในจังหวัดแพร่ จำนวน 15 คน พบว่า ค่าดัชนีความยาก (p) อยู่ระหว่าง 0.00 – 0.00 ค่าอำนาจจำแนก (r) อยู่ระหว่าง 0.00 – 0.00 และค่าความเชื่อมั่นทั้งฉบับเท่ากับ 0.00 และ 4) แบบสอบถามความพึงพอใจต่อการพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์โดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง เป็นแบบมาตรประมาณค่า 5 ระดับ จำนวน 10 ข้อ ตรวจสอบความเหมาะสมและหาค่าดัชนีความสอดคล้องระหว่างข้อคำถามกับจุดประสงค์ (Index of Item Objective Congruence: IOC) โดยผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 คน พบว่ามีค่าดัชนีความสอดคล้อง 0.98 ถือว่าเป็นเครื่องมือที่ดีมีคุณภาพ

4. การเก็บรวบรวมข้อมูล ผู้วิจัยได้ดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลด้วยตนเองโดยนำแบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งไปใช้กับกลุ่มเป้าหมาย ประกอบด้วยขั้นตอนดังนี้ 1) การทำแบบทดสอบก่อนเรียน 2) ผู้วิจัยได้ใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนโครงเรื่องเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์เป็นระยะเวลาจำนวน 18 แผน แผนละ 1 ชั่วโมง 3 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ รวม 6 สัปดาห์ เป็นระยะเวลา 1 ภาคเรียน 3) กลุ่มเป้าหมายทำแบบทดสอบหลังเรียน และ 4) กลุ่มเป้าหมายตอบแบบสอบถามความพึงพอใจ

5. สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และ Paired Sample t-test ผู้วิจัยดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนโดยใช้ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และ Paired Sample t-test และวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสอบถามโดยใช้ ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

## การพิทักษ์สิทธิของกลุ่มตัวอย่างและจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์

การพิทักษ์สิทธิของกลุ่มตัวอย่างในการเข้าร่วมวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยทำการพิทักษ์สิทธิ โดยการนำเสนอโครงการวิจัยและชี้แจงรายละเอียดการทำวิจัย ผ่านคณะกรรมการ จริยธรรมการวิจัย มหาวิทยาลัยพะเยา เมื่อได้รับอนุญาตให้ดำเนินการวิจัย ผู้วิจัยนำหนังสือ พิทักษ์สิทธิของกลุ่มตัวอย่างกลุ่มตัวอย่าง และทำหนังสือขออนุญาตในการเก็บข้อมูลจากโรงเรียน บ้านห้วยฮ่อม ตำบลเวียง อำเภอร่องขาว จังหวัดแพร่ และเมื่อพบกลุ่มตัวอย่าง ผู้วิจัยได้ ชี้แจงให้ผู้ร่วมวิจัยเกี่ยวกับวัตถุประสงค์การวิจัย วิธีดำเนินการวิจัยและประโยชน์ที่จะได้รับ จากการวิจัย รวมทั้งชี้แจงให้ทราบถึงการเข้าร่วมการวิจัยที่ไม่มีความเสี่ยง ความไม่สุขสบาย ใจและการเข้าร่วมการวิจัยเป็นไปด้วยความสมัคร ในขณะเข้าร่วมโครงการวิจัย หากเกิด ความไม่สบายใจ หรือเกิดความเครียด ผู้เข้าร่วมวิจัยสามารถยุติการเข้าร่วมโครงการวิจัยได้ โดยไม่ต้องชี้แจงเหตุผลใด ๆ และไม่มีผลต่อการเรียนรู้ของผู้เข้าร่วมวิจัย ข้อมูลของผู้เข้าร่วม วิจัยจะถูกเก็บไว้เป็นความลับ ไม่ถูกเปิดเผยเป็นรายบุคคลและจะรายงานข้อมูลของผู้ร่วม วิจัยในภาพรวมเท่านั้น

## ผลการวิจัย

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ ภาษาอังกฤษโดยใช้แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีผลการวิจัย ดังนี้

### 1. ผลการศึกษาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้ง

ภายหลังการตรวจสอบความถูกต้องเหมาะสมของแบบฝึกทักษะการอ่านนิทาน พื้นบ้านชาติพันธุ์ม้ง ผู้วิจัยได้นำสื่อไปใช้กับกลุ่มเป้าหมายเพื่อศึกษาประสิทธิภาพของสื่อตาม เกณฑ์ 75/75 ตามวัตถุประสงค์การวิจัยข้อที่ 1 ดังนี้

### ตารางที่ 1 แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้ง

| เรื่อง                                       | ระยะเวลา  |
|----------------------------------------------|-----------|
| 1. Hmong Liar Tricks Hmong Merchant          | 3 ชั่วโมง |
| 2. Tiger Spirit Kidnaps Beautiful Hmong Girl | 3 ชั่วโมง |
| 3. Love between Brothers                     | 3 ชั่วโมง |
| 4. Grateful Son Benefits                     | 3 ชั่วโมง |
| 5. Stupid Monkey and Clever Turtle           | 3 ชั่วโมง |

จากตารางที่ 1 แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นแบ่งออกเป็น 5 เรื่อง ได้แก่ เรื่องที่ 1 Hmong Liar Tricks Hmong Merchant เรื่องที่ 2 Tiger Spirit Kidnaps Beautiful Hmong Girl เรื่องที่ 3 Love between Brothers เรื่องที่ 4 Grateful Son Benefits เรื่องที่ 5 Stupid Monkey and Clever Turtle แต่ละเรื่องใช้เวลาในการจัดการเรียนการสอน จำนวน 3 ชั่วโมง

ผู้วิจัยได้ศึกษาประสิทธิภาพของสื่อตามเกณฑ์ 75/75 และได้นำเสนอผลการศึกษาประสิทธิภาพ ดังนี้

**ตารางที่ 2 ผลการศึกษาประสิทธิภาพแบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้ง**

| แบบทดสอบระหว่างเรียน (E1) |        | แบบทดสอบหลังเรียน (E2) |        | ประสิทธิภาพ |
|---------------------------|--------|------------------------|--------|-------------|
| คะแนนเต็ม                 | ร้อยละ | คะแนนเต็ม              | ร้อยละ | E1/E2       |
| 50                        | 38.60  | 50                     | 44.67  | 77.20/89.33 |

จากตารางที่ 2 ผลการศึกษาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งเท่ากับ 77.20/89.33 สูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดคือ 75/75 โดยประสิทธิภาพของกระบวนการ (E1) มีค่าเท่ากับร้อยละ 77.20 พิจารณาจากแบบทดสอบระหว่างเรียนและประสิทธิภาพของผลลัพธ์ (E2) เท่ากับ ร้อยละ 89.33 พิจารณาจากแบบทดสอบหลังเรียน

## 2. ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนเรียนและหลังเรียนโดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้ง

ตารางที่ 3 เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนเรียนและหลังเรียน โดยใช้สถิติ Paired Sample t-test

| ตัวแปร    | n  | $\bar{X}$ | SD   | t     | df | p      | Cohen's d |
|-----------|----|-----------|------|-------|----|--------|-----------|
| ก่อนเรียน | 15 | 16.87     | 4.42 | 18.86 | 14 | < .001 | 4.87      |
| หลังเรียน | 15 | 44.67     | 4.05 |       |    |        |           |

จากตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติ Paired Sample t-test เพื่อเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยระหว่างคะแนนการทดสอบก่อนเรียนและคะแนนการทดสอบหลังเรียน พบว่า ค่าเฉลี่ยคะแนนทดสอบก่อนเรียนเท่ากับ ( $\bar{X}$ ) 16.87 (SD = 4.42) และค่าเฉลี่ยคะแนนหลังเรียนเท่ากับ ( $\bar{X}$ ) 44.67 (SD = 4.05) ผลการทดสอบ ได้ค่า  $t = 18.86$   $df = 14$   $p < .001$  จึงสรุปได้ว่า คะแนนการทดสอบก่อนเรียนและคะแนนการทดสอบหลังเรียน แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 โดยคะแนนเฉลี่ยคะแนนหลังเรียนสูงกว่าคะแนนเฉลี่ยคะแนนก่อนเรียนสูง โดยมีขนาดอิทธิพล (Cohen's  $d = 4.87$ ) อยู่ในระดับใหญ่ (Large)

## 3. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งเพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์

**ตารางที่ 4** ความพึงพอใจของนักเรียนมีต่อการใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทาน  
พื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งเพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์

| รายการประเมิน                                                                 | $\bar{X}$   | S.D.        | แปลผล            |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|------------------|
| 1. เนื้อเรื่องที่ใช้เหมาะสมกับระดับความรู้ของนักเรียน                         | 4.73        | 0.57        | มากที่สุด        |
| 2. บอกรายละเอียดของเนื้อหาได้ชัดเจน                                           | 4.53        | 0.88        | มากที่สุด        |
| 3. เรียงลำดับตามความยาก ง่ายได้อย่างเหมาะสม                                   | 4.87        | 0.34        | มากที่สุด        |
| 4. เนื้อหาของแบบฝึกทักษะตรงกับความสนใจของนักเรียน                             | 4.67        | 0.60        | มากที่สุด        |
| 5. ได้รับความสนใจของนักเรียน                                                  | 4.53        | 0.72        | มากที่สุด        |
| 6. ใช้ขนาดตัวอักษรเหมาะสม                                                     | 4.53        | 1.02        | มากที่สุด        |
| 7. ใช้คำสื่อความหมายได้อย่างเหมาะสม                                           | 4.80        | 0.54        | มากที่สุด        |
| 8. ใช้ภาษาเข้าใจง่ายได้เหมาะสมกับวัยของนักเรียน                               | 4.53        | 0.88        | มากที่สุด        |
| 9. แบบฝึกทักษะมีความหลากหลาย ไม่น่าเบื่อ                                      | 4.53        | 0.88        | มากที่สุด        |
| 10. การเขียนแผนภาพโครงเรื่องทำให้เข้าใจเนื้อหาและคำศัพท์<br>ภาษาอังกฤษมากขึ้น | 4.93        | 0.25        | มากที่สุด        |
| <b>ภาพรวม</b>                                                                 | <b>4.68</b> | <b>0.67</b> | <b>มากที่สุด</b> |

จากตารางที่ 4 พบว่า นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งเพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ อยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.68$  S.D. = 0.67) เมื่อพิจารณารายด้านพบว่า ข้อ 10 การเขียนแผนภาพโครงเรื่องทำให้เข้าใจเนื้อหาและคำศัพท์ภาษาอังกฤษเพิ่มมากขึ้น มีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.93$ ) รองลงมาได้แก่ ข้อ 3 แบบฝึกทักษะมีการเรียงลำดับเนื้อหากิจกรรมตามความยากง่าย ( $\bar{X} = 4.87$ ) และข้อ 7 แบบฝึกทักษะใช้คำสื่อความหมายได้อย่างเหมาะสม ( $\bar{X} = 4.80$ )

### สรุปผลการวิจัยและการอภิปรายผลการวิจัย

การวิจัยเรื่อง การใช้แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งร่วมกับแผนภาพโครงเรื่อง: ผลต่อพุทธิปัญญาด้านการอ่านภาษาอังกฤษ การเรียนรู้คำศัพท์และความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผู้วิจัยอภิปรายผลตามวัตถุประสงค์การวิจัย ดังนี้

**1. วัตถุประสงค์การวิจัยข้อที่ 1** เพื่อศึกษาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งเพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการวิจัย พบว่า แบบฝึกทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีประสิทธิภาพเท่ากับ 77.20/89.33 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ ทั้งนี้ อาจเป็นเพราะว่าแบบฝึกทักษะนิทานชาติพันธุ์ม้งที่สร้างขึ้นจากการที่ผู้วิจัยได้วิเคราะห์เนื้อหาที่สอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลาง การศึกษาขั้นพื้นฐานพุทธศักราช 2551 (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551) รวมถึง การศึกษาทฤษฎีงานวิจัยที่เกี่ยวข้องและการตรวจสอบและประเมินเครื่องมือจากผู้เชี่ยวชาญ จึงทำให้ได้แบบฝึกทักษะที่มีเนื้อเรื่องใช้ภาษาที่เข้าใจง่าย ได้รับความสนใจของผู้เรียน เนื้อหา เรียงลำดับจากง่ายไปหายาก เหมาะสมกับวัยของนักเรียน มีรายละเอียดของเนื้อหาและกิจกรรมอย่างชัดเจน ใช้คำสื่อความหมายและขนาดตัวอักษรได้เหมาะสมซึ่งแบบฝึกทักษะมีหลากหลายไม่น่าเบื่อ จึงสามารถช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้บรรลุตามวัตถุประสงค์ ทำให้ผู้เรียนเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษและมีพัฒนาการในทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจความเพิ่มมากขึ้น

ผลการวิจัยนี้ สอดคล้องกับผลการศึกษาของ อรุณรัตน์ คำแดง สรรพสิริ ส่งสุข รุจิโรจน์ และกชกร ธิปัตติ (2566) ที่พบว่าชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานพื้นบ้านสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีประสิทธิภาพอยู่ที่ 81.85/81.36 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดและยังสอดคล้องกับผลการวิจัยของ ริสา ชูช่วยสุวรรณ และพิมพ์พร จารุจิตร (2566) รูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หนังสือส่งเสริมการอ่านอิเล็กทรอนิกส์ชุดเล่า เรื่อง เมืองร้อยเอ็ดร่วมกับเทคนิคผังกราฟิกเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพอยู่ที่ 82.33/81.22 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนด

**2. วัตถุประสงค์การวิจัยข้อที่ 2** เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียนก่อนและหลังการใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง ผลการวิจัย พบว่า

คะแนนเฉลี่ยหลังเรียนสูงกว่าคะแนนเฉลี่ยก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 ทั้งนี้อาจเป็นเพราะว่าการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้แบบฝึกทักษะที่ผู้วิจัย สร้างขึ้นมามีประสิทธิภาพ และได้เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ นักเรียนได้มีส่วนร่วมในการปฏิบัติกิจกรรมด้วยตนเอง จึงส่งผลให้นักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนที่สูงขึ้น การใช้แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งร่วมกับการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง (story map) สามารถช่วยพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ (Reading Comprehension) ของนักเรียนเพราะนิทานมีโครงเรื่องชัดเจน ทำให้นักเรียนสามารถฝึกเข้าใจเนื้อหาได้ง่ายขึ้นการใช้แผนภาพโครงเรื่องร่วมด้วย ช่วยให้ผู้เรียนมองเห็นลำดับเหตุการณ์ชัดเจน ช่วยให้ผู้เรียนสามารถวิเคราะห์องค์ประกอบของเรื่อง ตัวละคร สถานที่ เวลา เหตุการณ์สำคัญและสรุปใจความสำคัญได้อย่างเป็นระบบ นอกจากนี้ ยังช่วยส่งเสริมการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ (Vocabulary Learning) เพราะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งมีคำศัพท์เกี่ยวกับวัฒนธรรม ความเชื่อและวิถีชีวิต ทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้คำศัพท์ใหม่ ๆ ในบริบท เชื่อมโยงคำศัพท์กับประสบการณ์หรือเรื่องราวของตัวเองและยังช่วยสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้ นิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งเป็นเรื่องราวที่มีความสนุก น่าสนใจและสอดคล้องกับวัฒนธรรมของชุมชน ทำให้นักเรียนมีความรู้สึกคุ้นเคยและอยากเรียนรู้มากขึ้น นักเรียนมักเรียนรู้ได้ดีขึ้นเมื่อได้เรียนเนื้อหาใกล้ตัว และมีความหมายทางวัฒนธรรม (Brock, 1990)

นิทานยังสามารถทำให้ผู้เรียนรักการอ่าน ตระหนัก ถึงบทบาทของตัวเองในขณะที่อ่าน ส่งเสริมให้ผู้อ่านมีความคิดสร้างสรรค์ ทั้งยังทำให้ผู้เรียนสามารถที่จะเข้าใจเรื่อง ที่ตนเองได้อ่านเป็นอย่างดี จึงทำให้สามารถที่จะจำคำศัพท์ต่าง ๆ ได้ง่าย (Beatty, 1994) สอดคล้องกับผลการวิจัยของ นุรฮัสวานี บอดอ และเฟรดาว สุไลมาน (2566) อรุณรัตน์ คำแดง สรรพสิริ ส่งสุขจุโรจน์ และกชกร ธิปัตติ (2566) และ ปกักร หมดตะหวี และพล เหลืองรังษี (2569) ที่พบว่า ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนภายหลังการใช้ชุดกิจกรรมดังกล่าวมีค่าสูงกว่าก่อนการเรียนรู้อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 แสดงให้เห็นถึงประสิทธิผลของชุดกิจกรรมที่พัฒนาขึ้น

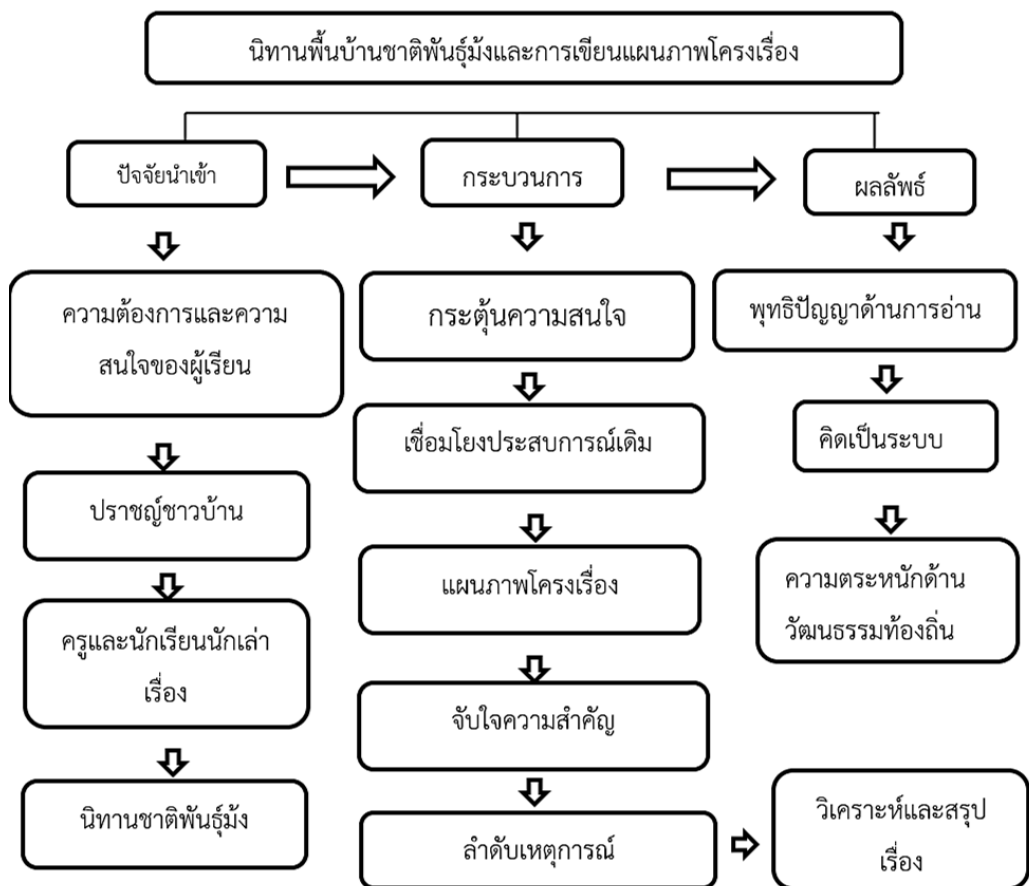
**3. วัตถุประสงค์การวิจัยข้อที่ 3** เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนต่อการพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์โดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่อง ผลการวิจัย พบว่า นักเรียนมีความพึงพอใจในภาพรวมต่อการใช้แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งในการพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเรียนรู้คำศัพท์อยู่ในระดับมากที่สุด ทั้งนี้ อาจเป็นเพราะว่านักเรียนที่เรียนโดยใช้แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งและการเขียนแผนภาพโครงเรื่องที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นสามารถทำให้นักเรียนฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้ดีและมีความสุขสนุกสนานในการทำแบบฝึกเพราะแบบฝึกทั้ง 5 ชุดมีกิจกรรมที่หลากหลาย นักเรียนได้วาดรูปภาพประกอบนิทานตามจินตนาการที่สวยงามเป็นการเสริมทักษะที่เกี่ยวข้องและอยู่ในความสนใจของนักเรียนและการสร้างแบบฝึกทักษะตามหลักจิตวิทยาโดยคำนึงถึงความแตกต่างระหว่างบุคคล สร้างแรงจูงใจผู้เรียน การนำสิ่งที่คุ้นเคยในชีวิตประจำวันและชุมชนมาให้นักเรียนเรียนรู้และทดลองทำ เรื่องลำดับจากง่ายไปหายากจึงทำให้นักเรียนมีความสุขสนุกไปกับการทำแบบฝึกเสริมทักษะ

ผลการวิจัยนี้สอดคล้องกับผลการวิจัยของ สมลักษณ์ เลี้ยงประยูร วรณทิวา เชียงตุง และสมลักษณ์ จันทราศ (2564) ที่พบว่า นักเรียนยังมีความพึงพอใจต่อหนังสือส่งเสริมการอ่านดังกล่าวในระดับมาก โดยมีค่าเฉลี่ยรวมเท่ากับ 4.03 แสดงให้เห็นว่า สื่อการเรียนรู้ที่เชื่อมโยงกับบริบททางวัฒนธรรมท้องถิ่นสามารถตอบสนองต่อความสนใจและความต้องการของผู้เรียนได้เป็นอย่างดี นูรอัสวานี บอตอ และเฟรดาว สุไลมาน (2566) ที่พบว่า ระดับความพึงพอใจของนักเรียนกลุ่มเป้าหมายที่มีต่อการใช้งานหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ภาษาอังกฤษแบบบูรณาการบริบทท้องถิ่น ในภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.65$ ) ซึ่งแสดงให้เห็นถึงการยอมรับและเจตคติเชิงบวกของผู้เรียนที่มีต่อนวัตกรรมการเรียนการสอนนี้

### องค์ความรู้จากการวิจัย

องค์ความรู้ใหม่เกี่ยวกับการใช้แบบฝึกทักษะนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์ม้งร่วมกับแผนภาพโครงเรื่องเพื่อพัฒนาพุทธิปัญญาด้านการอ่านภาษาอังกฤษ การเรียนรู้คำศัพท์

นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยมีการนำเสนอในรูปแบบแผนภาพองค์ความรู้จากการวิจัย ประกอบด้วยองค์ประกอบที่สำคัญ 3 ประการ ได้แก่ ปัจจัยนำเข้า กระบวนการและผลลัพธ์ ปัจจัยนำเข้าประกอบด้วยความต้องการและความสนใจของผู้เรียน ชาวบ้านนักเล่าเรื่อง ครูและนักเรียนนักเล่าเรื่องและนิทานชาติพันธุ์ ส่วนกระบวนการประกอบด้วย การกระตุ้นความสนใจ การเชื่อมโยงประสบการณ์เดิม แผนภาพโครงเรื่อง จับใจความสำคัญ ลำดับเหตุการณ์ และการวิเคราะห์และสรุปเรื่องและผลลัพธ์ ประกอบด้วยพุทธิปัญญาด้านการอ่าน การคิดเป็นระบบและความตระหนักรู้ด้านวัฒนธรรมท้องถิ่น โดยมีรายละเอียดดังภาพที่ 1 ดังนี้



ภาพที่ 1 องค์ความรู้จากการวิจัย

## ข้อเสนอแนะการวิจัย

### 1. ข้อเสนอแนะเพื่อนำผลการวิจัยไปใช้

- 1) ครูผู้สอนภาษาอังกฤษสามารถนำแบบฝึกนิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์มั่งร่วมกับแผนภาพโครงเรื่องไปประยุกต์ใช้ในการพัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียนภาษาอังกฤษ
- 2) ผู้เรียนสามารถใช้แหล่งเรียนรู้นิทานพื้นบ้านชาติพันธุ์มั่งสองภาษาเพื่อพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษและการเรียนรู้ในสาระอื่น ๆ
- 3) ครูในทุกกลุ่มโรงเรียนสามารถนำผลการวิจัยไปพัฒนาทักษะการอ่าน การเรียนรู้คำศัพท์ และทักษะภาษาอังกฤษด้านอื่นได้
- 4) หน่วยงานทางการศึกษาสามารถนำผลการวิจัยไปใช้ในการพัฒนาครูและยกระดับการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในระดับชั้นต่าง ๆ

### 2. ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

- 1) ควรขยายการใช้รูปแบบแบบฝึกดังกล่าวไปสู่กลุ่มสาระการเรียนรู้อื่นและระดับชั้นอื่น
- 2) ควรพัฒนาแบบฝึกในรูปแบบดิจิทัลเพื่อสนับสนุนการเรียนรู้ภาษาอังกฤษและทักษะด้านอื่นอย่างมีประสิทธิภาพ

### 3. ข้อเสนอแนะเชิงนโยบาย

- 1) หน่วยงานทางการศึกษาควรส่งเสริมการบูรณาการภูมิปัญญาท้องถิ่นในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เพื่อเชื่อมโยงการเรียนรู้กับบริบทของผู้เรียนและอนุรักษ์วัฒนธรรมท้องถิ่น
- 2) สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาควรสนับสนุนการพัฒนาครูภาษาอังกฤษให้สามารถใช้เทคนิคการเขียนแผนภาพโครงเรื่องและสื่อการเรียนรู้เชิงวัฒนธรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 3) สถานศึกษาควรพัฒนาสื่อและแหล่งเรียนรู้สองภาษา ที่สะท้อนอัตลักษณ์ของชุมชนและชาติพันธุ์ เพื่อส่งเสริมทักษะภาษาอังกฤษและการเรียนรู้เชิงวัฒนธรรม

4) หน่วยงานที่เกี่ยวข้องควรผลักดันนโยบายการพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่น โดยบูรณาการวัฒนธรรมชาติพันธุ์และภูมิปัญญาชุมชนเข้ากับการจัดการเรียนการสอนอย่างเป็นรูปธรรม

5) ควรสนับสนุนการขยายผลนวัตกรรมการเรียนรู้สู่โรงเรียนในพื้นที่อื่น โดยเฉพาะโรงเรียนในพื้นที่ชาติพันธุ์และพื้นที่ห่างไกล เพื่อยกระดับคุณภาพการเรียนรู้ภาษาอังกฤษอย่างทั่วถึงและเท่าเทียม

## รายการอ้างอิง

กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). *หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551*.

กรุงเทพฯ : กระทรวงศึกษาธิการ.

กองทุนเพื่อความเสมอภาคทางการศึกษา. (2567). *ทิศทางพัฒนาทักษะพื้นฐานชีวิตเพื่อ*

*อนาคตที่เข้มแข็งและยั่งยืนของประเทศ*. กรุงเทพฯ : กองทุนเพื่อความเสมอภาคทางการศึกษา.

จงกิจ วงษ์พินิจ, วิภาวดี มูลไชยสุข, ธิติมา พงนะแก้ว และนาฏยา ชาวັນ. (2559). *การพัฒนาสื่อเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานพื้นบ้านกลุ่มชาติพันธุ์เขมรในเขตอีสานใต้*. สุรินทร์ : มหาวิทยาลัยราชภัฏสุรินทร์.

นุรฮัสวานี บอตอ และเฟรดดาว สุลอมาน. (2566). การพัฒนาหนังสือนิทานภาษาอังกฤษ

อิเล็กทรอนิกส์ที่บูรณาการท้องถิ่นเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา. *วารสาร AL-NUR บัณฑิตวิทยาลัย*, 18(35), 147–161.

ปังกกร หมดตะทิว และพล เหลืองรังษี. (2569). การพัฒนาสื่อประสมนิทานร่วมกับเทคนิค 5W1H เพื่อเสริมสร้างความสามารถการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3. *วารสารสังคมพัฒนศาสตร์*, 9(2), 41–50. สืบค้น 27 พฤษภาคม 2569, จาก <https://so07.tci-thaijo.org/index.php/JSSD/article/view/10300>

- ริสา ชูช่วยสุวรรณ และพิมพ์พร จารุจิตร. (2566). การพัฒนารูปแบบการสอนด้วยหนังสือส่งเสริมการอ่านอิเล็กทรอนิกส์ชุดเล่าเรื่องเมืองร้อยเอ็ดร่วมกับเทคนิคผังกราฟิกเพื่อพัฒนาการอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4. *วารสารครุศาสตร์ปัญญา*, 2(4), 49–57.
- ศูนย์ดำเนินงาน PISA แห่งชาติ สถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี. (2564). *ผลการประเมิน PISA 2018 การอ่าน คณิตศาสตร์ และวิทยาศาสตร์*. สืบค้น 27 พฤษภาคม 2569, จาก <http://www.ipst.ac.th>
- สมลักษณ์ เลี้ยงประยูร, วรรณทิวา เชียงตุง และสมลักษณ์ จันทรมาศ. (2564). การพัฒนาหนังสือการอ่านภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 1 โดยใช้นิทานพื้นบ้านกลุ่มชาติพันธุ์ในอำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย. *วารสารมังรายสาร*, 9(2), 1–13.
- สถาบันการทดสอบทางการศึกษาแห่งชาติ. (2562). *สถิติ O-NET ย้อนหลัง*. สืบค้น 20 มกราคม 2562, จาก <http://www.niets.or.th/th/catalog/view/3865>
- สุนนทิพย์ บุญสมบัติ. (2554). ประวัติศาสตร์ในวิชาสังคมศึกษา. ใน *เอกสารการสอนชุดวิชาสังคมศึกษา 2 ประวัติศาสตร์สำหรับครู* (หน่วยที่ 1). นนทบุรี : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.
- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน. (2557). *แนวปฏิบัติตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง นโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ*. กรุงเทพฯ : กระทรวงศึกษาธิการ.
- สำนักงานสถิติแห่งชาติ. (2563). *การสำรวจการอ่านของประชากร พ.ศ. 2561*. กรุงเทพฯ : สำนักงานสถิติแห่งชาติ.
- อรุณรัตน์ คำแดง, สรรพสิริ ส่งสุขรุจิโรจน์ และกชกร ธิปัตติ. (2566). การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้านสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5. *วารสารบัณฑิตวิทยาลัย พิษณุพนธ์*, 18(2), 165–173.
- อรจิรา จะแบริรัมย์. (2565). ผลของสื่อนิทานภาพที่ส่งเสริมการอ่านจับใจความนักเรียนที่มีภาวะออทิซึมสเปกตรัม. *วารสารบัณฑิตศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร*, 19(86), 1–7.

- อรพัทธ์ ศิริแสง. (2558). *การศึกษาความสามารถด้านการอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ใช้วิธีสอนอ่านแบบ MIA* (วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร. นครปฐม.
- ฮาซัน ละลุสามา. (2561). การจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยใช้หนังสือนิทานส่งเสริมการอ่านชุดวัฒนธรรมและการละเล่นพื้นบ้าน 3 จังหวัดชายแดนใต้ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2. *วารสารเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา*, 2(5), 49–62.
- Beaty, J. J. (1994). *Picture Book Storytelling: Literature Activities for Young Children*. Forthworth: Harcourt Brace College. *Curriculum in language teaching applied linguistic* 1, 2. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice-Hall
- Brock, Mark N. (1990) The case for localized literature in the ESL classroom. *English Teaching Forum*, 28(3), 22-25.